

**GERALD BRENAN,**  
**DIARIOS DE LA GRAN GUERRA**  
**&**  
**RELATO DE UN SUPERVIVIENTE**

XVIII Corps. I.G. No. 14/1.

VIII Corps.  
-----

Reference your G. 9412 of 5/8/1917. The remaining men of the detachment of VIII Corps Cyclists employed as observers returned to their Battalion yesterday.

The Corps Commander takes this opportunity of thanking you for the valuable assistance rendered by Lieutenant Brennan and the Cyclists of the VIII Corps. He is very sorry that Private ELLIS was unfortunately killed, also that Lieutenant BRENNAN and Lance Corporal CHATTERLEY were wounded.

We hear that Lieutenant BRENNAN is doing well in a London Hospital, and hopes to be back with you soon.

(Signed.) KENNETH BARGE.

Captain.  
for Lieutenant-General, Commanding XVIII Corps.

Intelligence. 6th August, 1917.

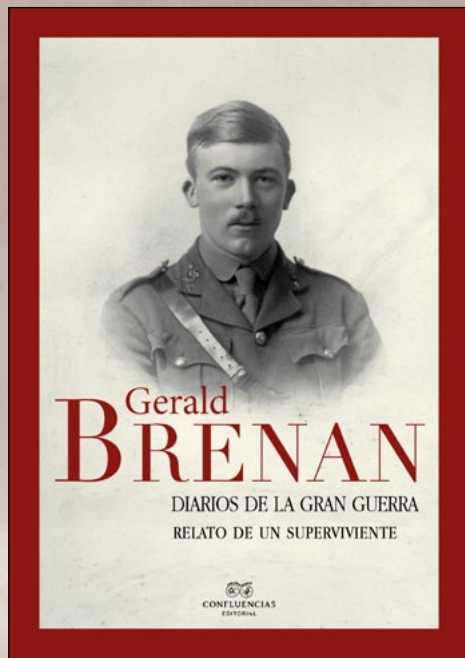
VIII Corps.  
G. 9412.  
8th August, 1917.

O.C. 8th Cyclist Bn.  
Lieut. BRENNAN o/o O.C.  
8th Cyclist Bn.  
-----

The Corps Commander has much pleasure in forwarding for your information the above report received from the XVIII Corps.

*Kenneth Barge*  
B.G., G.S.  
VIII Corps.





## Gerald Brenan

### Diarios de la Gran Guerra

Páginas: 126

Medidas: 15x21 cm

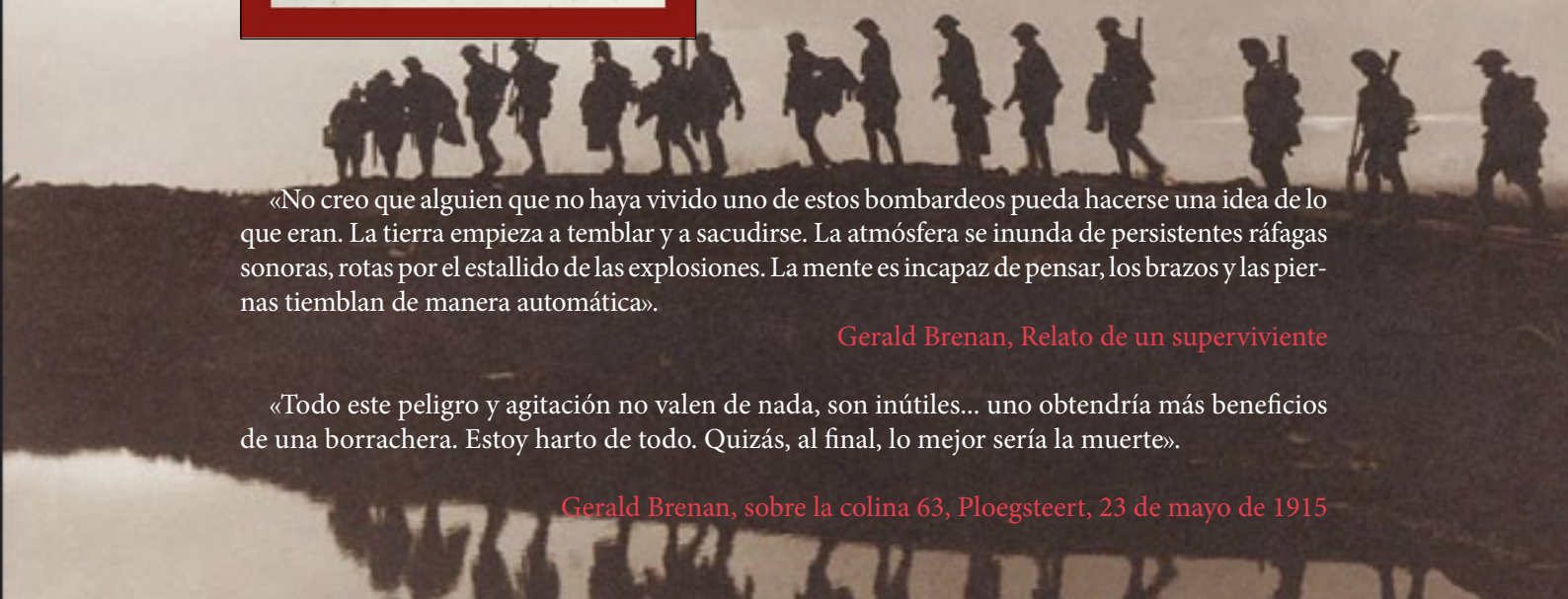
Prologuista y traductor: Carlos Pranger

Colección: Excéntricos y heterodoxos

Materias: Narrativa autores extranjeros;

ISBN: 978-84-938446-0-8

Precio con IVA: 15€



«No creo que alguien que no haya vivido uno de estos bombardeos pueda hacerse una idea de lo que eran. La tierra empieza a temblar y a sacudirse. La atmósfera se inunda de persistentes ráfagas sonoras, rotas por el estallido de las explosiones. La mente es incapaz de pensar, los brazos y las piernas tiemblan de manera automática».

Gerald Brenan, *Relato de un superviviente*

«Todo este peligro y agitación no valen de nada, son inútiles... uno obtendría más beneficios de una borrachera. Estoy harto de todo. Quizás, al final, lo mejor sería la muerte».

Gerald Brenan, sobre la colina 63, Ploegsteert, 23 de mayo de 1915

#### ENFRENTAR EL ABSURDO DESDE LAS TRINCHERAS

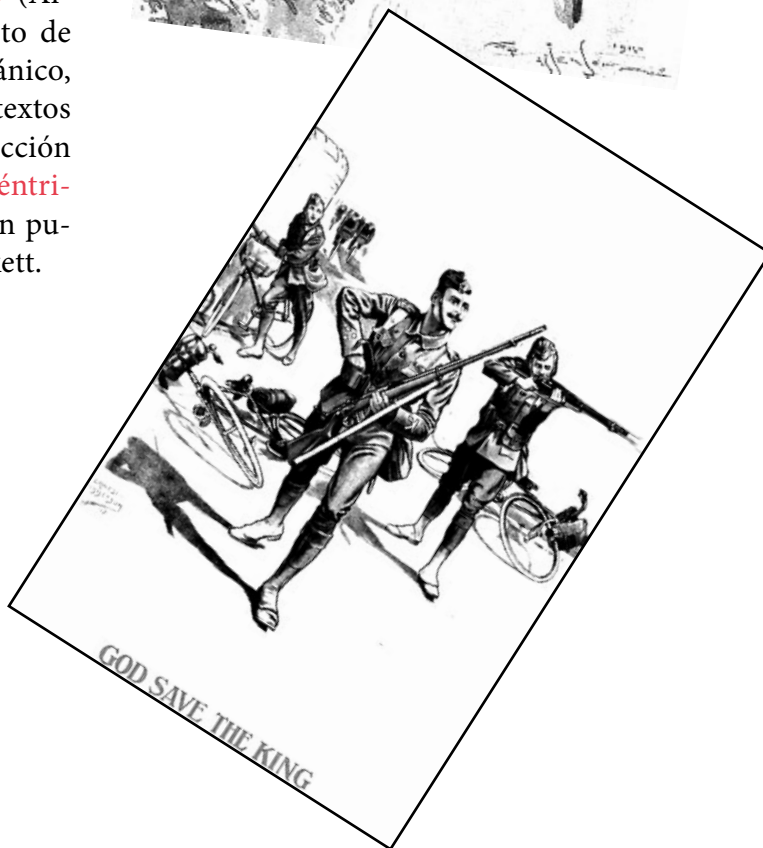
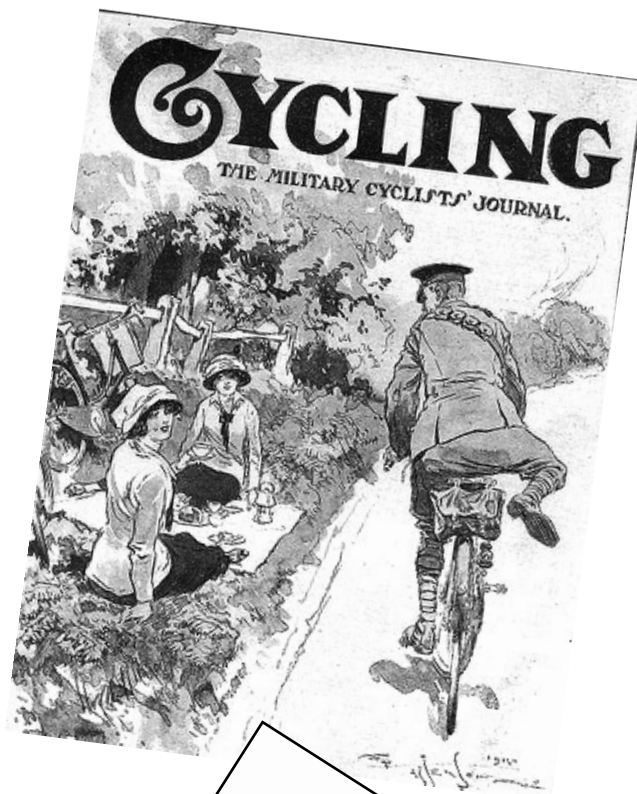
«Parecía increíble que en nuestro mundo ordenado y civilizado pudieran ocurrir tales cosas», rememora un ya maduro Gerald Brenan (1894-1987) en *Relato de un superviviente*, reflexión pausada de sus años en la Primera Guerra Mundial, los mismos que fue apuntando día a día desde la intranquilidad de la primera línea del frente en *Diarios de la Gran Guerra*. Estos son los dos textos, tan complementarios y reveladores, que Editorial Confluencias ha reunido en un solo volumen, una mirada desconocida del escritor e hispanista británico sobre el conflicto que devastó Europa y cambió el mundo. A partes iguales, la muerte y el

ansía de vivir comparten las páginas de *Diarios de la Gran Guerra* (1914-1920), testimonio directo de los años de Brenan en el frente. En estas páginas, escritas en permisos, trincheras y camas de hospital, un joven oficial con aspiraciones a poeta da buena cuenta de sus primeros entusiasmos, de la naturaleza atroz de la guerra, de su necesidad de viajar y liberarse, de la muerte de algunos de sus mejores amigos... Un creciente pesimismo, bañado de un inquietante misticismo, se apodera poco a poco del ánimo de Brenan, uno de aquellos inocentes y optimistas muchachos que fueron vomitados al barro de la muerte en Europa, la llamada *Generación Perdida*. Desde la sobriedad del tiempo pasado, un Brenan reposado y reflexivo recuer-

da aquellos años en *Relato de un superviviente*, texto que aportó a *Promise of Greatness* (1964), volumen que recogía relatos de combatientes veteranos de la **Gran Guerra**, historias de jóvenes cuyas vidas quedaron marcadas por la Primera Guerra Mundial. La lejanía de aquellos días modera el entusiasmo y madura el pensamiento en torno a su experiencia, pero no deja de ser un relato sincero sobre unos días que fueron tan intensos y absurdos para el escritor.

### GERALD BREANAN Y EDITORIAL CONFLUENCIAS

La edición de este volumen corresponde a Carlos Pranger, poeta, traductor y editor, al tiempo que albacea de Gerald Brenan, del que ya ha editado varios libros: *Diarios sobre Dora Carrington* (Confluencias, 2012) y *El señor del castillo* (Alfama, 2009). Confluencias acoge su proyecto de recuperación de la obra del hispanista británico, gracias a la cual están viendo la luz diversos textos inéditos. Confluencias ha dedicado una colección al escritor, **Colección Gerald Brenan de Excéntricos y Heterodoxos**, en la que también se han publicado obras de Oscar Wilde y Samuel Beckett.



Para más información y material adicional contactar con la **Editorial Confluencias** (Prensa):

**José Luis García Gómez**

[jlgarcia@editorialconfluencias.com](mailto:jlgarcia@editorialconfluencias.com)

Móvil: 645991871